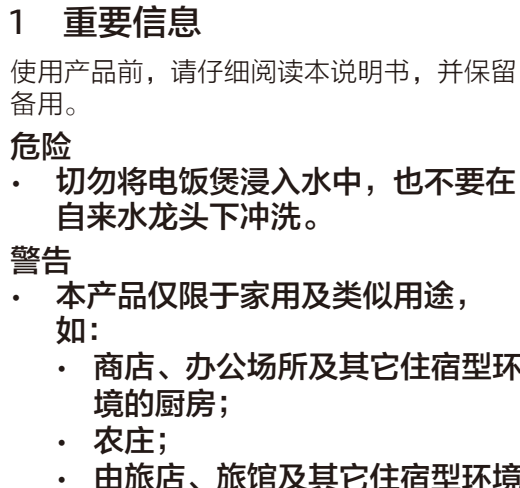
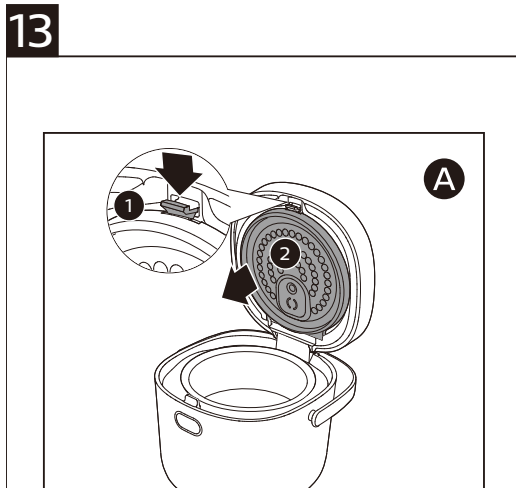
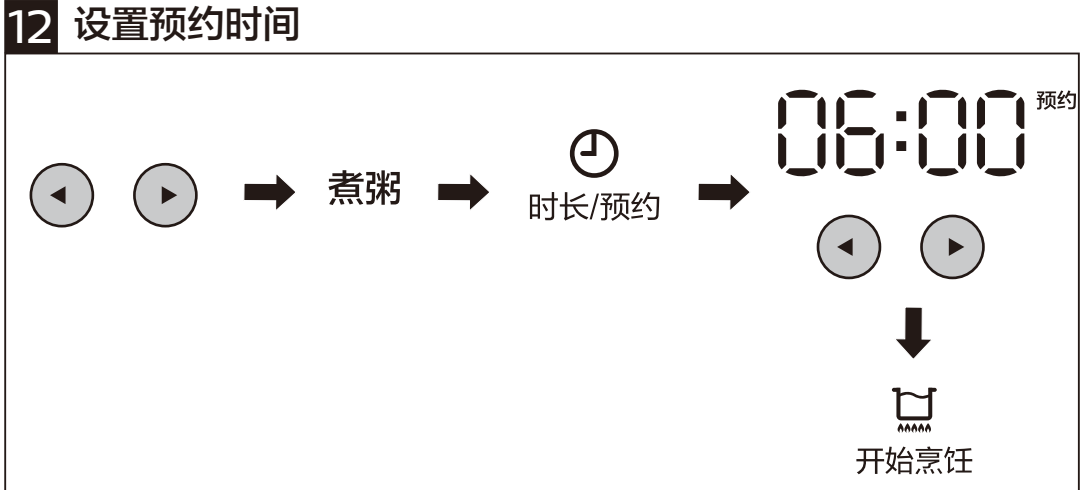
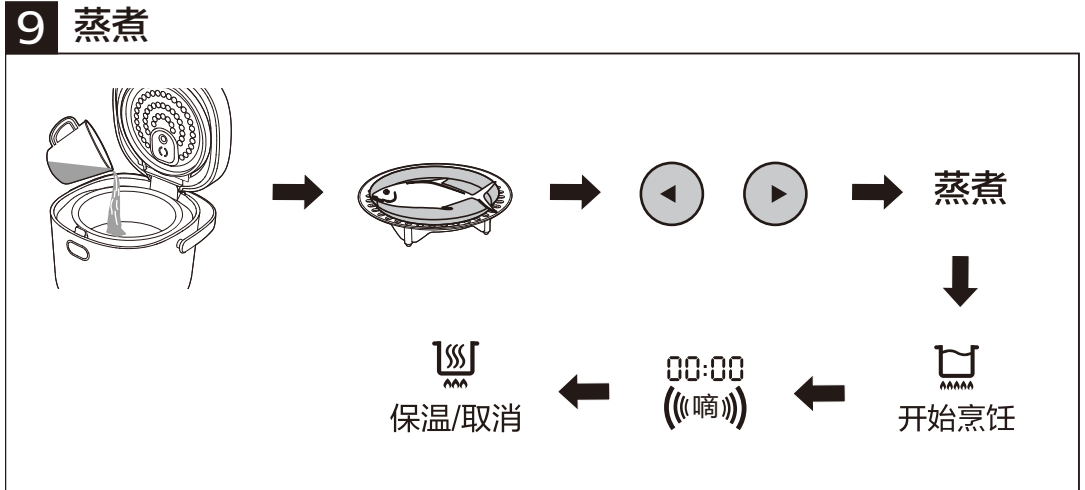
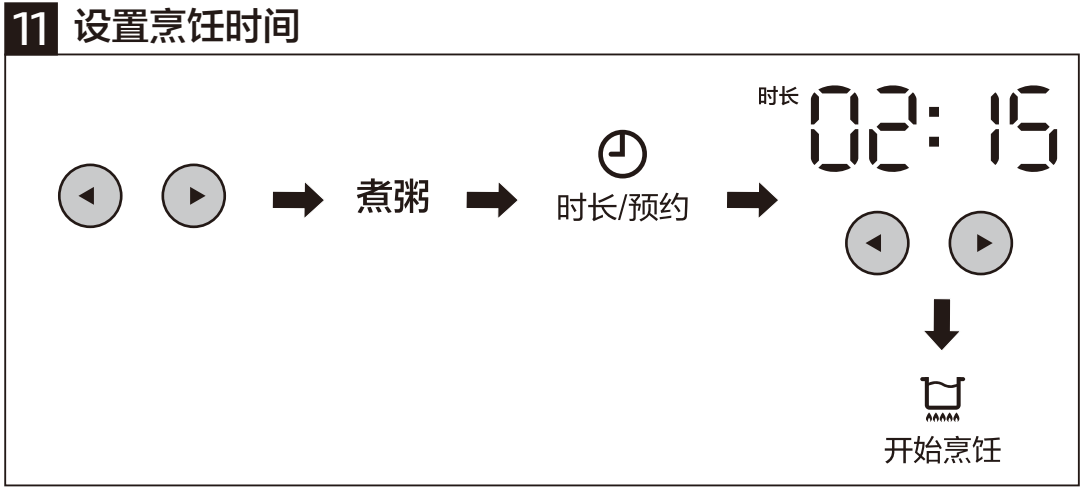
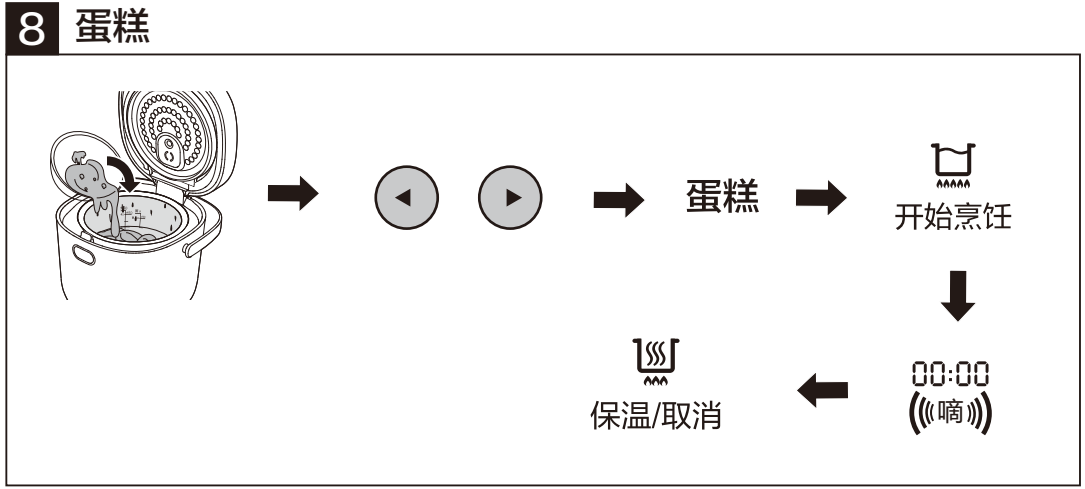
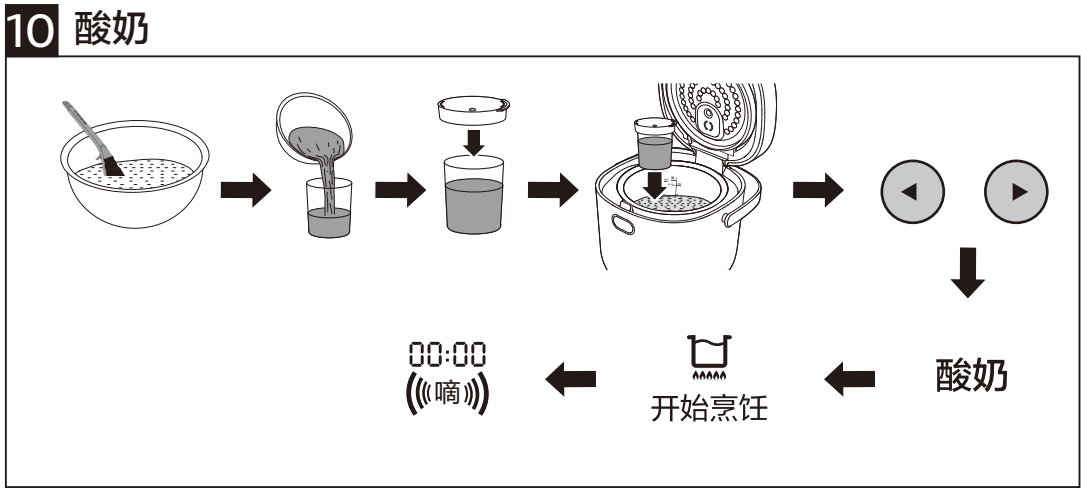
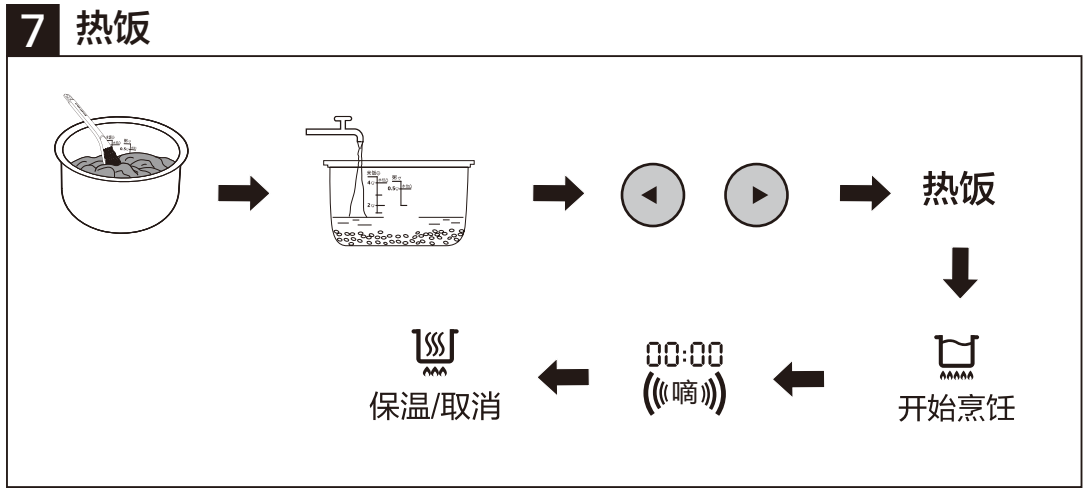
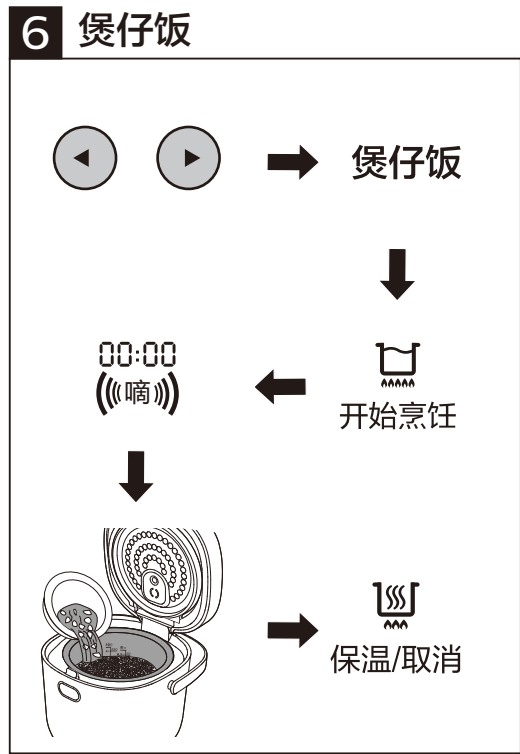
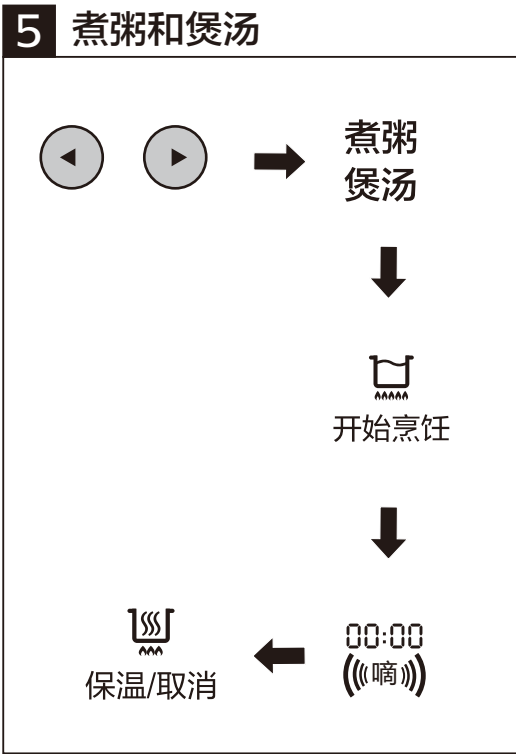
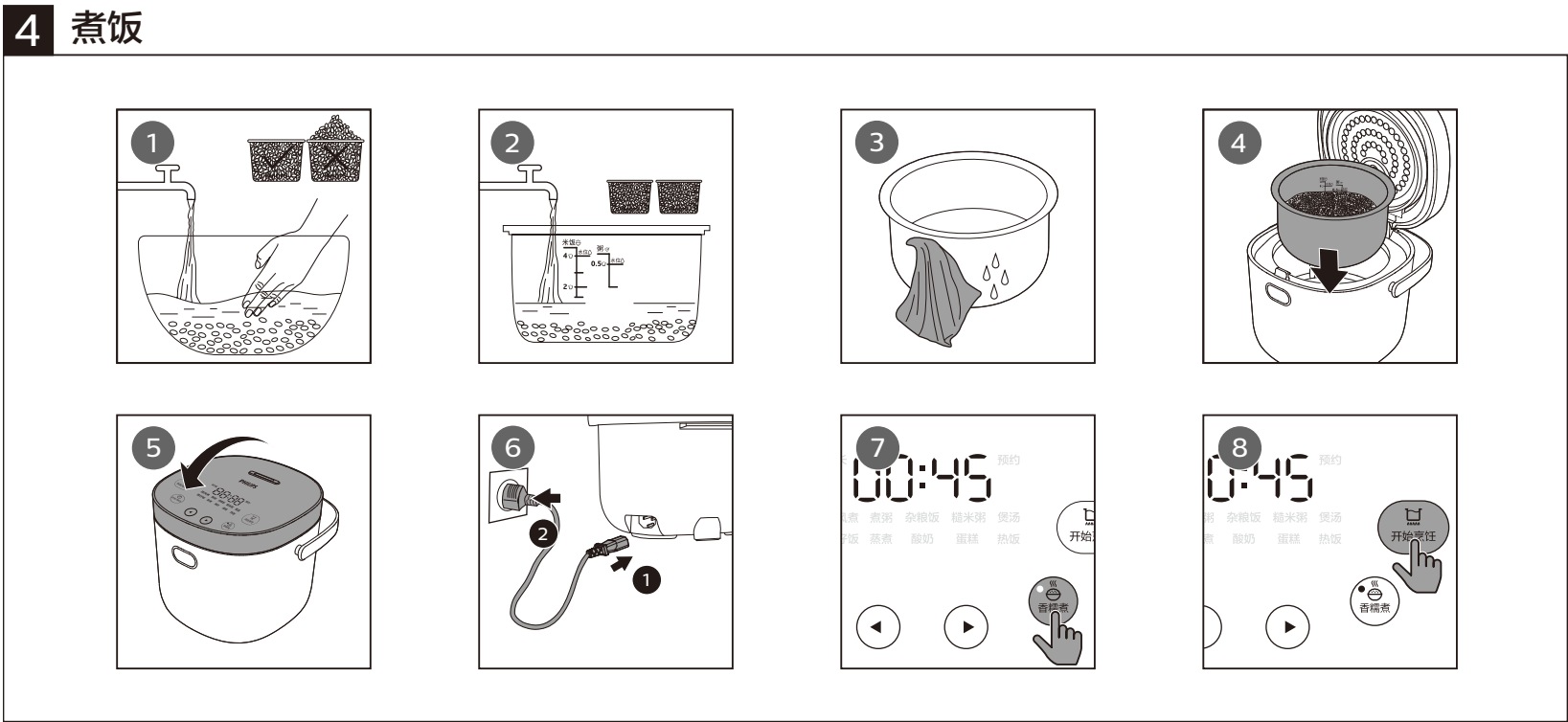
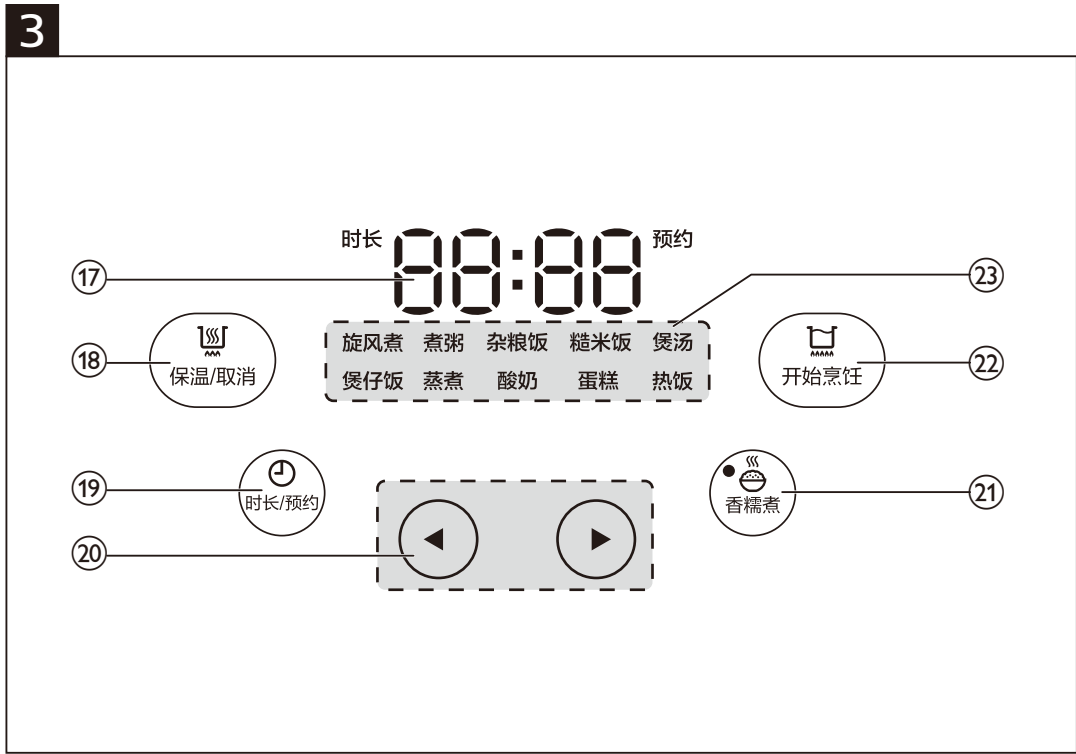
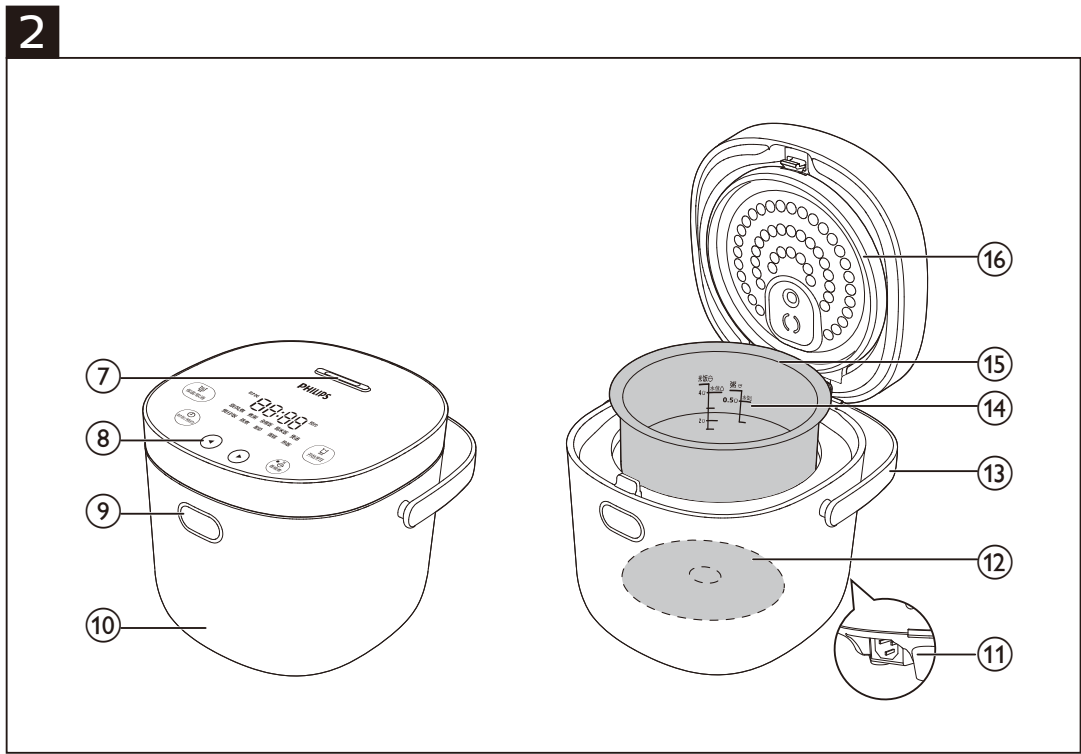
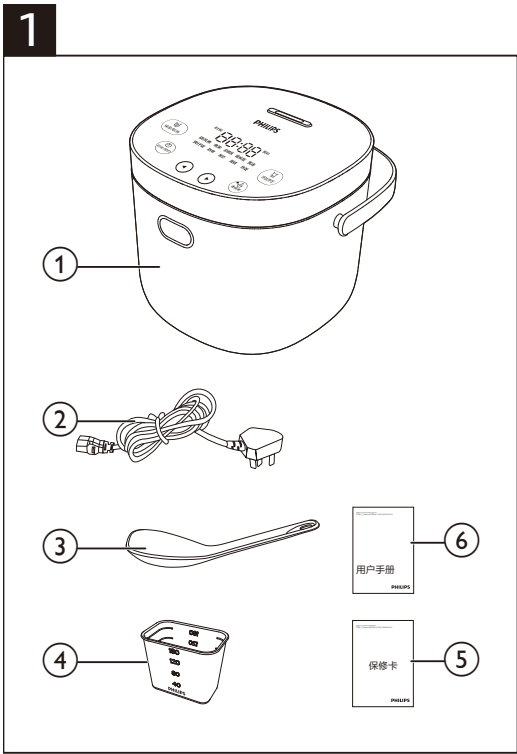




用户手册

©2020 Koninklijke Philips N.V.
保留所有权利
保留备用
出版日期: 2020-01-06
HD3071_UM_CN_v5.0



掉电记忆功能

本产品具有掉电记忆功能，可保留发生电源故障之前的状态。

- 如果在烹饪过程中发生电源故障，并且在半小时内恢复供电，则烹饪时间倒计时将从中断处继续。
- 如果在产品处于预约模式时发生电源故障，并且在半小时内恢复供电，则预约时间倒计时将从中断处继续。
- 如果在半小时内未恢复供电，则产品可能不会继续执行之前的工作过程，而是保持待机模式。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

2 您的电饭煲

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com.cn/welcome 上注册您的产品。

- 请勿用浸湿的手插接电饭煲插头或按控制面板上的任何按钮。
- 取出内锅时，请务必先将电源插头拔掉。
- 将插头插到电源插座并打开开关之前，请务必将内锅放到产品内。

注意

- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 请务必按照说明进行操作，并妥善使用本设备以避免潜在伤害。
- 切勿将电饭煲暴露在高温之下，也不要将电饭煲放在正在工作或仍然发热的炉具或炊具上。
- 请勿将电饭煲直接曝晒于阳光下。
- 将电饭煲放在稳固、水平且平坦的表面上。
- 内锅外表面的水分容易在加热时在发热盘上产生污渍，使用前请将内锅外表面的水分擦干。
- 务必先将内锅放到电饭煲内，然后再将插头插入电源插座并打开。
- 不要将内锅直接放在火上煮饭。
- 如果内锅已变形，请勿使用。
- 在电饭煲的使用过程中，可接触到热的表面可能会变得很热。只能触碰控制面板和开盖按钮。
- 使用后，加热元件表面会有余热。
- 小心煮饭期间从蒸汽孔排出的热蒸汽或在打开盖子时从电饭煲中冒出的热蒸汽。手和脸不要靠近电饭煲，以免蒸汽烫伤。
- 煮饭期间，切勿提起及移动电饭煲。
- 请不要将布盖在电饭煲上盖上，上盖可能会因此而变形或变色。
- 请不要超出内锅中标注的最高水位标示，以免溢水。
- 切勿在煮饭、保温或重新热饭时将烹饪器具放入锅中。
- 仅使用随附的烹饪器具。不要使用尖利的器具。
- 不要在明火上使用电饭煲随附的烹饪器具。
- 为免刮擦，烹饪虾蟹和贝类的食材前需去掉坚壳。
- 切勿将金属物体或异物插入蒸汽孔。
- 不要将磁性物质放在煲盖上。不要在靠近磁性物质的地方使用电饭煲。
- 使用后，必须清洁电饭煲。请勿在洗碗机中清洗电饭煲。
- 如果很长时间不用，请务必拔下电饭煲的电源插头。
- 请确保按照用户手册中的说明操作，以免发生潜在危险。
- 对电饭煲使用不当，或者将其用于专业、半专业用途，或者没有根据本用户手册中的说明进行使用，此类情况下保修将失效，飞利浦对此类损坏概不负责。

			
① 主机		④ 量杯	
② 电源线		⑤ 保修卡	
③ 汤饭勺		⑥ 用户手册	

3 概述

产品概述（图 2）

			
⑦ 蒸汽口		⑫ 加热盘	
⑧ 控制面板		⑬ 电饭煲提手	
⑨ 开盖按钮		⑭ 内锅水位线	
⑩ 电饭煲主体		⑮ 内锅	
⑪ 电源插孔		⑯ 可拆卸式内盖	

控件概述（图 3）

			
⑰ 显示屏		⑳ 香糯煮	
⑱ 保温/取消		㉑ 开始烹饪	
⑲ 预约/时长		㉒ 功能菜单	
㉔ 时间调节/菜单选择			

4 使用产品

提示

- 要取消正在进行的烹饪过程，请按**保温/取消**，产品将进入待机模式。

注意

- 在烹饪过程中开盖后（尤其在加水量较大时），关盖时应缓慢关闭上盖或者等待 1-2 分钟，待内部蒸汽消散/气压降低后再关盖，以防内锅中的液体从蒸汽口中喷出。
- 在高原地区使用本产品时有可能会有不易熟或者溢出的现象。

首次使用之前

- 从内锅中取出所有附件，去除所有包装材料。
- 首次使用前请煮沸水彻底清洗产品。
- 首次使用前彻底清洁产品的部件（参阅“清洁和保养”一章）。

注意

- 使用本产品之前，确保所有部件都已完全干燥。

煮饭（图 4）

米种	默认烹饪时间	时间调节
旋风煮	约 25 分钟	不适用
糙米饭	约70分钟	不适用
杂粮饭	约 90 分钟	不适用
香糯煮	约 45 分钟	不适用

- 用随附的量杯量取所需的米量。淘米，然后将洗好的米放入内锅。
- 根据所倒入米的杯数，依照内锅上标明的相应水位标记加入适量的水，然后将米抚平。

注意

- 旋风煮的25分钟对应的是2杯米的份量，米量的变化会导致煮饭时间发生相应的变化，属于正常现象。

注意

- 请勿超过标注的量或最高水位标示，否则可能导致产品发生溢漏。
- 可根据米质及所需米饭的软硬程度来适当增减水量，也可根据不同的米种以及对米饭软硬程度的喜爱来增减水量，为保证获取最佳的口感和营养，请使用产品配送的量杯量米，内锅水位线仅作参考。
- 由于各地方电压的不稳定性，如有轻微米汤溢出，属正常现象。

- 擦掉内锅外表的水，将其放入产品内（图 ⑤和 ④）。

注意

- 请确保内锅的外表洁净、干燥，并且没有其他杂物黏附在产品内部。

- 合上锅盖，将电源插头插入插座（图 ⑤和 ⑥）。
- 直接按**香糯煮**键或者按 **◀**或**▶** 键选择**旋风煮**、**糙米饭**或者**杂粮饭**（图 ⑦）。
- 按**开始烹饪**键启动烹饪过程（图 ⑧）。
- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。
 - 保温指示灯会亮起。

提示

- 烹饪完成后，为防止米饭结块影响口感，建议尽快将米饭翻松。

注意

- 根据烹饪情况而定，底部的米饭会有略微焦黄属正常情况。

煮粥和煲汤（ ⑤）

注意

- 如果处于保温模式时间过长，粥会很粘稠，这是正常现象。
- 煮粥前，依照内锅上煮粥的水位线进行加水。

菜单	默认烹饪时间	时间调节
煲汤	约 2 小时	1 - 4 小时

- 将水和原料放入内锅。
- 擦掉内锅外表的水，将其放入产品内。
- 合上锅盖，将电源插头插入插座。
- 按 **◀**或**▶** 键直至选中所需要的菜单。
- 按**开始烹饪**键启动烹饪过程。
- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。
 - 保温指示灯会亮起。

煲仔饭（ ⑥）

菜单	默认烹饪时间	时间调节
煲仔饭	约 80 分钟	不适用

- 遵循“煮饭”中的步骤 1 至 5。
- 按 **◀**或**▶** 键直至选中**煲仔饭**菜单。
- 按**开始烹饪**键启动烹饪过程。
- 当米饭烹饪好的时候，产品会蜂鸣器4声提示用户添加食材。并开始倒计时。
- 打开上盖，把煲仔饭食材倒入内锅的米饭上面，同时在内锅内侧淋入适量的食用油，合上上盖，产品恢复烹饪过程。
- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。
 - 保温指示灯会亮起。

注意

- 做煲仔饭时，锅底有锅巴属于正常现象。

热饭（图 7）

菜单	默认烹饪时间	时间调节
热饭	约 25 分钟	25 - 59 分钟

- 翻松冷饭并将其均匀地分布在内锅中。
- 在饭中倒入一些水以避免饭太干。水量取决于米量。
- 合上锅盖，将电源插头插入插座。
- 按 **◀**或**▶** 键直至选中**热饭**菜单。
- 按**开始烹饪**键启动烹饪过程。
- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。
 - 保温指示灯会亮起。

蛋糕（图 8）

菜单	默认烹饪时间	时间调节
蛋糕	约 45 分钟	不适用

- 请按照蛋糕食谱，搅拌好蛋糕原料。
- 将蛋糕预拌食材倒入其中。
- 合上锅盖，将电源插头插入插座。
- 按 **◀**或**▶** 键直至选中**蛋糕**菜单。
- 按**开始烹饪**键启动烹饪过程。

- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。
 - 保温指示灯会亮起。

- 打开锅盖，小心地取出内锅以进行冷却。
- 待内锅冷却后，将盘子或蛋糕架放在锅上，然后翻转过来即可取出蛋糕。

蛋糕食谱

- 准备材料
 - 鸡蛋 3 个
 - 细白砂糖 100g（约2/3 量杯）
 - 蛋糕粉 100g（约 1 量杯）
 - 牛油50g（约 1/3 量杯）
 - 牛奶 18g（约1/10 量杯）

提示

- 用户可根据个人口味适当调整材料比例。材料用量过多时会影响蛋糕效果，甚至不熟。

- 把鸡蛋蛋清和蛋黄分离在两个容器内。
- 把细白砂糖分别加入蛋清、蛋黄内，再用打蛋器分别拌打至起泡沫。

提示

- 如果鸡蛋温度太低，可以隔热用 40℃ 温水加热，这样制作出来的蛋糕效果较松软有弹性。搅拌到拿起打蛋器时，材料成丝状流下来。
- 容器和打蛋器必须清洁干净，如果含有油脂，鸡蛋就无法打出气泡。切忌在内锅内搅拌，以免擦伤内锅的不粘涂层。

- 加入蛋糕粉并充分搅拌均匀。
- 加入牛奶和融化后的牛油（用温水隔热融化牛油，使其变成液体状），快速搅拌均匀。

提示

- 搅拌不够时，会使制作出来的蛋糕气泡大，口感粗糙。搅拌过度时，会使制作出来的蛋糕硬化，没有气泡。
- 在气泡尚未消失前必须尽快倒入电饭煲里制作。
- 蛋糕制作完成以后，不应该留在锅里，应立即取出来，以免蛋糕受潮。

蒸煮（图 9）

菜单	默认烹饪时间	时间调节
蒸煮	约 20 分钟	10 - 40 分钟

- 向内锅中加入适量水。
- 将蒸架放入内锅。
- 将食品放在食品盘中或直接放在蒸架上。
- 按 **◀**或**▶** 键直至选中**蒸煮**菜单。
- 按“**开始烹饪**”键启动烹饪程序。
 - 选定的功能指示灯保持常亮。
 - 水沸腾后，屏幕上开始以倒计时的方式显示剩余烹饪时间。
- 完成烹饪时，您将会听到 4 下蜂鸣声。电饭煲将会自动切换至保温模式。
 - “保温/取消”指示灯亮起，显示屏显示保温时间。

注意

- 蒸煮功能只适用于蒸食物。
- 蒸制食物时，所加水量请勿超过蒸架上表面，否则食物将浸泡在水中。

酸奶（图 10）

菜单	默认烹饪时间	时间调节
酸奶	6小时	4 - 12 小时

- 将制作酸奶的材料充分搅拌，然后装入密封容器。
- 将容器放入内锅中。确认容器已密封。
- 内锅加入适量的水（1刻度以下）。
- 按 **◀**或**▶** 键直至选中**酸奶**菜单。
- 轻触**开始烹饪**键3 秒，电饭煲蜂鸣2声进入工作状态。显示屏开始倒计时显示。
- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至待机模式。

注意

- 按下 **◀**或**▶** 键后，如果电饭煲闲置 10秒，将会发出蜂鸣音并自动返回到待机模式。
- 长期不使用，请拔掉电源插头。

设置烹饪时间（图 11）

您可以为部分菜单设置烹饪时间，包括**煮粥**、**煲汤**、**蒸煮**、**酸奶**以及**热饭**。有关详细的调节范围，请参阅烹饪时间表。

- 依照各功能介绍，选中所需的菜单。
- 反复按“**时长/预约**”键直至“**时长**”亮起。
- 按 **◀**或**▶** 键选择所需的烹饪时间。
- 按**开始烹饪**键即可确认烹饪时间并开始烹饪过程。

提示

- 当用户需要调整烹调时长或者预约时间时，可轻触“**时长/预约**”键设置烹调时长或者预约时间。轻触一次该键进入烹饪时长时间设置，再按一次该键则进入预约时间设置界面。
- 调节烹饪时间时，长按 **◀**或**▶** 键可快速增减时间。左边的为小时位，右边的为分钟位调整。均以递增方式。

设置烹饪预约时间（图 12）

您可以为部分菜单预约烹饪时间。预约计时器的设置范围为 1 至 24 小时。

注意

- 预约时间即烹饪完成时间。例如：中午 12 点预约煮饭，要求晚上 6 点吃饭，则预约时间为 6 小时。
- 如果所设的预约时间短于烹饪时间，则产品将立即开始烹饪过程。
- 以下菜单无法使用预约计时器：**热饭**、**蛋糕**以及**酸奶**。

- 选择所需的烹饪菜单。
- 按反复按**时长/预约**键直至显示屏上的“**预约**”字符亮起。
- 按 **◀**或**▶** 键选择所需的预约时间。
- 按“**开始烹饪**”键即可确认烹饪时间并开始烹饪过程。

提示

- 调节预约时间时，长按 **◀**或**▶** 键可快速增减时间。

5 清洁和保养

注意

- 清洁前请拔掉电源线插头。
- 待产品完全冷却后再开始清洁。
- 确保定期清洁可拆卸式内盖，否则其会变色并产生难闻的气味。
- 不能用钢丝球或者其他硬物清洁内锅及上盖。

提示

- 可使用绒面手套或软布擦拭机器上盖。
- 内锅涂层为不粘涂层，不能用钢丝球等硬物擦拭。

拆卸内盖（图 13）

- 如需拆卸内盖，轻按上方的卡扣，可将内盖取下（图 ④）。
- 如需安装内盖，将内盖底部的卡扣盖如上盖的凹槽内，再将上盖三角内凸起的探头对准内盖中间的圆孔，即可安装内盖（图 ⑥）。

提示

- 请确保内盖安装到位。

内部

煲身内侧：

- 用拧干的布擦拭产品内部。
- 清除粘在产品上的所有食物残渣。

加热元件：

- 用拧干的布擦拭。
- 用牙签清除食物残渣。

外部

- 用蘸有清洁剂的布进行擦拭。
- 只能使用柔软的干布擦拭控制面板。
- 确保清除上盖上的所有食物残渣。

附件和内锅

汤饭勺和内锅。

- 浸泡到热水中并用海绵清洁。

注意

- 请勿将汤饭勺、碗或任何其他物体放入内锅，以防损坏不沾涂层。
- 如果内锅中用过调味品，则请立即清洗。

6 回收

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境 and 人类健康造成负面影响。

7 保修与服务

如需服务或信息，或有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com.cn，或联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可在全球保修卡中找到其电话号码。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

8 规格

型号	HD3071
额定输入功率	330 瓦
额定容量	2.0 升
热效率值(%)	76
待机功率(W)	1.8
保温能耗(W·h)	40
能效等级	3级
内锅材质（金属或非金属）	金属

注意

- HD3071 能效测试功能为：旋风煮。

9 故障种类和处理方法

如果在使用本产品时遇到问题，请在申请服务之前检查以下事项。如果无法解决问题，请联系您所在国家/地区的飞利浦服务中心。

问题	解决方法
指示灯没有亮起。	- 连接有误。检查电源线已稳妥接上电饭煲，以及插头以稳固的插入电源插座。 - 指示灯损坏。请将本产品拿至飞利浦经销商或飞利浦授权的服务中心。
显示没有运作。	电饭煲没有接上电源。如果没有电源，断电备份功能和显示也不会运作。
没有烹调米饭。	- 水量不足。根据内锅内的刻度加水。 - 您没有按开始烹饪键。 - 开启电饭煲之前，确保加热元件和内锅外部没有异物。 - 加热元件受损，或者内锅变形。请将电饭煲拿至飞利浦经销商或飞利浦授权的服务中心。
饭煮焦了。	- 米饭口感可能会因大米品牌、产地和存放时间（新米或陈米）而异。 - 米饭口感可能会因室温和水温而异。 - 使用预约功能可能会使米饭偏软。这是正常的。 - 使用菜单中的“旋风煮”模式可能会导致米饭偏硬。这是正常的。 - 检查内锅是否已变形。 - 水量不足。将水加到内锅的相应水位标示处。 - 按内锅水位线加水时，请根据不同米种、米质进行相应增减调整，水位刻度线仅作为参考。 - 确保产品内部和内锅外表未粘附杂物，然后再启动产品。 - 检查产品内部和内锅外表是否存在残留的食物。清除残留的食物。 - 大米未洗干净。请漂洗大米，直至水变清。 - 检查内锅是否已变形。

问题	解决方法
煮饭时，产品中有水溢出	- 确保根据所倒入大米的杯数和类型，依照刻在内锅上的相应水位标记加入适量的水。 - 确保水不超过水位标示上的最高水位，否则可能导致产品在烹饪期间发生溢漏。
无法获得所需的烹饪功能	- 按 ◀或▶ 键键选择所需的菜单。 - 检查保温指示灯是否亮起。取消保温功能并重置。 - 检查是否已将电源线正确连接至电饭煲，插头是否已在电源插座中插牢。
米饭在煮好后味道不好闻	烹饪后，确保蒸汽阀、内盖和内锅彻底干净。请用一些清洁剂和温水清洗内锅。
控制面板未亮起	接触不良。检查是否已将电源线正确连接至电饭煲，插头是否已在电源插座中插牢。
屏幕上显示代码E1、E2、E3或E4。	电饭煲出现故障，请将产品送至飞利浦经销商或飞利浦授权的服务中心。

环保清单

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板组件	×	○	×	○	○	○
主温控器组件	×	○	○	○	○	○
温度传感器组件	×	○	○	○	○	○
电源线	×	○	×	○	○	○
固定螺丝	○	○	○	×	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制。
○表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。
×表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。
除表格中部件外，热熔断路器组件、内部连接线、发热盘、硅胶件、塑料件、五金件、五金电镀件、塑料喷涂件、五金喷涂件、包装及其他件均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。


“该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。
“该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

PHILIPS

产品：电饭煲
型号：HD3071
额定电压：220V～
额定频率：50Hz
额定输入功率：330W
容量：2.0L
生产日期：请见产品本体
产地：中国浙江嘉兴

飞利浦（中国）投资有限公司
上海市静安区灵石路718号A1幢
全国顾客服务热线：4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-2005，GB4706.19-2008，GB4343.1-2018及GB17625.1-2012制造